

# バストス週報

第五八八号  
 昭和卅六年  
 七月十四日  
 発行  
 DIRETOR  
 KOITI MORI  
 REDATOR  
 SHION ODA  
 RUA PRES.  
 VARGAS 188  
 C. POSTAL 112  
 BASTOS  
 C.P  
 ANUAL  
 CR. \$  
 250,00

鶏 鳴 28

## 今週のゲスト (第十回)

少年野球育ての親  
 池内 藤 茂 氏

S  
 花だねを蒔いて芽が出る。水をやり  
 こやしをやり、丹精こめて世話をする  
 。花が咲くまでの楽しみというが、少年  
 人な気もちを想像するんが、少年  
 野球育ての親の苦心談を一つ、今から十  
 年内氏 私が世話を始めたのは今から十  
 年前で、戦後バウリスが新団主で少  
 年野球が復活して今年が十四回目です  
 から一回の時より先輩が居るわけですよ  
 第一回の時は松本実、森多徳之助、西氏  
 。この時は斎藤太郎先生がバラクスター  
 ムのマネージャーでバストス室と優勝  
 戦で、このマネージャーでバストス室と優勝  
 第二回は落慶さん、落慶さんがバス  
 トス三連勝とけて聖市へ移転し、その  
 あと私が引つ張り出されたわけですよ  
 あの頃は佐伯さん、林君、小野さん  
 など名コンビが揃って世話をやいてく  
 れたので、相当張り切ってたものでした  
 さアどういいうつもりで、少年野球の世話  
 をするようになって、少くも少年軍に入っ  
 て子供が次々と野球好きで、少年軍に入っ  
 ていたからで、しよ、うか、もう引退して  
 もよいかの知れませんが、四人目の子が又や  
 ますか、も知れませんが、四人目の子が又や  
 さいですわ。  
 S  
 せん死ぬまで頑張ってもらわんとはい  
 るんだから、もうバストス名物になっ  
 池内氏、しから、こいう仕事は金の暇の  
 ある人が、ないといふ、大抵野球の  
 のもの、が相当金を食うスホーツです、か  
 うな、カンバ、心配ない、バロン、かいて  
 やま、しい、処、心配ない、バロン、かいて  
 が、奇、附、集、め、に、行、き、ま、し、て、も、バ、ス、ト、ス、も、私  
 と、冗、談、は、云、わ、れ、て、入、り、ま、し、て、ま、い、ら、し、ま、す、か  
 る、の、で、何、と、云、わ、れ、て、入、り、ま、し、て、ま、い、ら、し、ま、す、か  
 少年野球の世話人の一人として、皆さん  
 の御理解の全くと、高さが、デス、ペ、リ、ザ、が、何

SAPATARIA BASTOS

慶祝バストス開植33年記念日

# 早川靴店

Rua Pres. Vargas

ALFAIATARIA

IMPERIAL

祝バストス入植三十三周年祭

# 丸山洋服店

Rua Pres. Vargas

祝バストス三十三周年開植記念

第二集

No 2

S 嵩さんでね。がっかりしますよ。今年の前算はどの位ですか。池内氏 一五五ポイントです。教年前の書委を見たと、十六ポイント、二十ポイント、程度です。安かったもんですな。今年にはヒルア三台でバスターから直行案も出ました。が実現しませんでした。十九日、夜行で一行は出発しますが、ルス状についてモタクシで五人しか来れず、とてモ困るので市役所のオニバスを借りるよ。うに申請していただきます。

S 池内氏 一行何人ですか。池内氏 選手役員共二十六人です。S 池内氏 分多いんですね。池内氏 さよう。今年が多すぎます。手集めに苦心するようでも困るが、多選の中から選抜するようでも困るが、多選。しかし補欠にも不要だからお前は脱退してくれな。とは云えませ。選手中には年令の関係で今年しか出場できないものもあるし、来年まで役に立つものもある。オア選手が多いというところは、そのフンイキに「熱」のある証拠です。費用の点はマツチしないことにはなるが、その辺はマア大目に見てもらいたいです。すね。

S 池内氏 選手は中学生ですか。池内氏 全部中学生です。州立の方が多。いようです。よそも大体中学低年級が主体です。ね。S 池内氏 パウリスや選でバスター少年軍は何回優勝していますか。池内氏 第二回にたしかマリリアに敗れ。池内氏 第十一、十二回とつづけてアママンチナにやられ。今年まで十四回中十一勝三敗の記録です。昨年はスザノと優勝戦で敗れたが、どうも今年に勝てそうなんです。すよ。こちらが腕を上げれば相手側にも上達しているんで、そううまい具合にはかりもいかな。しね。争選で勝つて聖市出場権を取るのには嬉しいが費用の事を考えると頭痛のタネです。毎日毎日マネー、マネーと全くマネージャアは辛いもんです。

御通知

養蚕融資について

弊行御利用希望の方は、あらかじめ御相談において下さい。

七月十日

南米銀行バスター支店

祝バスター入植祭  
明るく豊かな美しさを  
ぬいあらわす 女性の美は  
エルジンジクザクミシンから  
ミシンエルジンバスター地方  
販売店 植木商店



Novo Modelo ELGIN Ultrasonic  
もっとも古い歴史をもつ工場  
の最も新しい型のツートンカ  
ラーな美しさ、全国の女性を  
魅了した。エルジンウルトラ  
マチックです  
フレスタソン御利用下さい

S 池内氏 優勝確実の信念のより処は？と云って、那蘭バスターを出立したはよければ、第一回戦でペチャンコになつたに、かいい記憶もありますから、こんた。だ。って粒が揃つてると、いう強みから、いい試合するとは思いますが、なんせ子供のこと、いざ松アタイに立つたアガッてしま、平生の力を出し切らな。いうちにやられてしまふこと、もない。は云われず、コンディションさえ保持できたら、と気を遣うこと、頼しいです。よ。S 池内氏 どの辺がよく打ちますか。5番辺は確。実。8、9番でもよく打ちます。バツテリは白須、小橋の線がよいと。コーチの話ですが、吹本、古谷と投手は。万全です。

S 池内氏 選手の陣容ですが、マア失礼ですが、私。が小使役のマネージャー、総監督古谷簡市。さん、副監督細江翁さん、オアコーチ谷田。部淳さん、オア三々杉重東さんといった。頼ぶれです。S 池内氏 優勝してこいなど、いつて重荷にな。る。よう。な。言葉は慎むが、打って打って。打ちまくって、もう打倒バスターのノボリを。立て、猛襲してくるんで、いや、ヤリやもう、今。が。ら。じ。と。して。は。居。れ。ま。せ。ん。わ。い。(笑)



# CASAS PERNAMBUCANAS

AO ENSEJO DAS FESTIVIDADES DO "DIA DA CIDADE" PRESTAM HOMENAGEM ÀS M.D. AUTORIDADES E AO SEMPRE OPERANTE POVO BASTENSE, PELA COMEMORAÇÃO DO 33º ANIVERSÁRIO DE BASTOS, COM VOTOS PARA QUE AS ASPIRAÇÕES DÊSTE POVO BOM E AMIGO SE CONCRETIZE "SALVE BASTOS"

Salve o dia da cidade! Bastos, =15=16=Jul=61

60 111 111

バスターズ バスターズ  
よいとーころー

ヨイヨイ-----



カーサス ペルナンプカーサス

本店はシターデとシツチの方々のために  
よいタンモノを大量にとりそろえて居り  
ますから、どうぞお好みのガラをおえ  
らび下さい  
本月中、特価でさし上げます

慶祝

移住地を挙げて入植祭

O povo de Bastos, vem a publico convidar

A Associação Cultural Nipo-Brasileiro de Bastos, vem convidar todo o povo em geral, para assistir a missa que mandarão rezar na Igreja Matriz, no dia 16 do corrente, às 8 H. missa solene em homenagem aos que faleceram, Comemorativo aos 33º aniversario desta Cidade.

A Comissão

御しらせ

第三十三回

入植祭 ミサ

七月十六日午前八時より、バスターズ・カトリック教会に於て開拓犠牲者、並に先亡者の霊に対しミサを行いますから、ごなたも御参会下さるよう御案内いたします。

一九六一年七月七日

バスターズ日伯文化協会

会長 岩田喜代治

各位

農家に最も必要な  
ヴォルクスワーゲン

コンビを是非一台！

御承知の通りヴォルクスワーゲンはドイツ自動車工業が世界に誇る新鋭車で、ガソリン消費の少ない経済車で、荷物運搬には八〇キロ（積載量）乗用車としては大人九人と旅行鞆九個がつのます。購入しやすい条件で皆様の御相談に応じます。

バストス代理人 バサルホ内  
守越 康夫

トッパン市  
デロレ自動車株式会社  
(旧名 フリン兄弟商店)

Bar e Restaurante  
"SETE"  
Yoshiaki Morishigue

パール譲受

御挨拶申し上げます

石田氏経営の  
パール「セッテ」を  
引受けました故  
何分よろしく御立  
下さいますよう  
願います

デイスデノベンアロ街  
(エスキーナ)

木林 重義 明

父 木林 重 清

お客様各位

Novo Preço de Leite.  
realizar-se de mês de Agosto.

牛乳の新値段

一リットル 十八ケルゼーロス  
半リットル 十ケルゼーロス  
一ガラファ 十三ケルゼーロス  
八月一日より、頂きます

レイテ 販売同業者  
お客様

祝バストス入植三十三周年祭

西 迫 信 秀

ボンフィン区

御 礼

金一ケルゼーロス也  
フルーツラ区入植三十周年祭慰霊祭  
に佛具を御用立致しました処、謝礼の  
お恩召しで御奇贈頂きました。謹んで  
御礼申し上げます。  
バストス 南米 本願寺  
フルーツラ区御一同様

墓地舗道費として

左の方より御奇贈がありました。御礼  
申し上げます。  
金二ケルゼーロス也  
サンパウロ市 古田 義松様より  
金一ケルゼーロス也  
シヤカラ区 暖城 三男様より  
金二ケルゼーロス也  
サンパウロ市 杉浦 和男様よりお届

世話人 霜 出 静 二  
會計 杉 山 虎 藏



祝  
バストス入植祭

内外雑貨  
食料品  
飲料水

CASA TA RODA

太郎田商店

マキナ「シンゼル」  
ミシンなら  
太郎田の  
シンガ「ミシン」

FONE 16  
C. P. 51

R. A. de BARROS

創作

ヨロツパ系の娘

水仙 2

その時学生服の娘がカイシヤの娘と話して  
いる姿が目にとまっていた。学生服の娘が  
こちらを見つけた。カイシヤの娘もこちらを見  
て愛嬌笑いをした。店内の客は盛んに口  
山と積んだ反物をひっこり返して送る。  
「さき「待たせてすみません」といって来た  
が黙って待っていると何か心配ごとでもあり  
ますのーと行って自分の右腕を私の左腕  
にかけて表通りには連れ出された。というの  
「箱に帰るところだ」  
「箱はどちら？」  
「コンセルロフルタド八五番です」  
「では行きましょー」と娘はよく自然な  
動作で私により沿って車や人通を巧みに  
さけて道を横ざり。そこにどめてあった  
新しい自動車の扉を開けた。  
「さあ、どうぞ乗ってください。私は助手席に坐  
らせ外からパツンと音をさせて扉を開け  
大股に歩いて車の前まで廻り、運転手席に  
すわった。そして私の膝の下から深い手

袋も無造作に引っぱり出し早く手には  
めた。右手でハンドルを握り前こみ口  
なつて顔をそらして前方を見ながら左手  
でブレーキを弛め、ガゾリナを踏み作  
ら登り坂の人ごみの中を縫って自動車を  
標縦しはじめた。  
五分もすると住宅街の人通りの少い所  
に出た。静かに車を流しながら  
「あなた、話おさらい、それとも急しら  
ないの？」  
「さあ、どっか判らんですわね」  
「さっきからだま、何考えてんの、心配  
ごと、私に出来ることなら手伝いするわ  
話せよ」  
「いや、何でもありませんよ」  
「私信用ないのね、私学生、ヒネロス医  
大の二年生、これ学生手帖」といって胸  
のポケットから黒表紙に金文字の浮き出し  
たうすべりな手帖を取り出して私の傍の  
上になげてもこした。  
「私には第一人だけ、今コレジョにいる、  
母は学校の先生、今はやめて家の仕事だ  
け、でも家が大きいので女の仕事は大変  
よ、いって一寸小首をかきあげた。  
「父は十歳でブラジルに来て、働いて商人  
になつた。私の生れた年、今のお宿はじめ  
たの、だから二十年になる、私は学校か  
ら帰ると母の手伝い、お料理は上手です  
とも肉料理はいや、学校のこと思い出す

FOTO SHIMAMOTO

新しい技術を誇る

島本写真館

Rua Duque de Caxias  
Bastos

祝  
入植祭

Tempêro Alta Qualidade  
**SUPERAGI**

祝 バストス入植祭

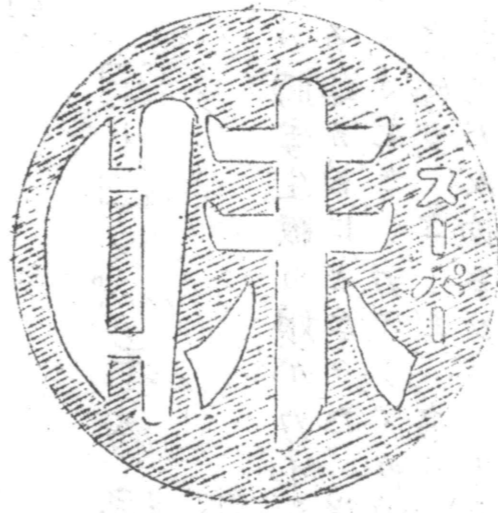
まいど スペラジ、御用命ありがたく御礼申上ます  
 入植祭の 御料理には又々多量に御使用のことと存じ  
 ます。 野菜の味、肉の味、魚の味、海苔の味、それ  
 ぞれの持味を引立て、更に一そりの風味を添えるのが  
 スーパー味の特長でございます

有名商店にあり

濃養と美味

化学調味料の王様

芥末元



遠藤兄弟商会

聖市コンテドピニール街九八

「食べるのは好きよ、明日私の料理でジ  
 ャンタ御馳走しますわ」と云いながら、  
 私の顔をみて  
 「どうしてだまっているの、私にはかり  
 しゃべらせて、失礼よ、怒ってんの、何  
 よ、その顔、怒ってなんかないでよ、うまく云  
 えないうた」  
 「フアルタデセンソ、忘れ物届けて上げ  
 た親切な女性に対して、あの態度何よ、ノ  
 ンセンナ、ベルゴニア、私が戻るとき顔ひき  
 つらせて、おかしいわ、それで私に詫言を云  
 いて来たのでしよう、でなければとんな  
 用事か云って頂戴」  
 「その通りです、すまなかつた、車をと  
 めて下さい、私は帰らねばならない、忙  
 しいんです」  
 「そう、私は自身しなればならぬことを  
 しただけよ、それがあなたのためになっ  
 たのだから、それだけで満足です、私の母  
 が言うの、日本人は社交下手だ、で、  
 ままじめで正直で頭がよくて、やさしい人  
 ですよ、ほんとな、ですから日本人は  
 メジシ、オドントワ、ア、エンジネー、口  
 になれ、いいんです、私本で見た、  
 フロソール、エイセイ、カチ、大好き、あなた  
 勉強しまし、うちに来ません」

「私は今忙しいんだ、仕事があるんだ」  
 「こんな仕事、お手伝いするわ」  
 「商売だ、私は商人だ、いや、エンフレガートだ」  
 「まアあなたにカコルシアンテ？、その鈍感  
 の見本みたいな人、雇う人があるのね」  
 「あされた」  
 「一寸口に手をあてる格好をして」  
 「失礼なこといって、ごめんなさいね」  
 「怒りませんよ、自分にも判っているが  
 ナツトザだから、あさうめています」  
 「私の家すぐそこ、おに紹介します、父  
 は九時頃の帳簿しめて戻ります」  
 「石堀に青島の遠った古い門構の前に車  
 は止まり短かく二回ブジナを鳴らした  
 「ちよつと待つてくれ給え、私はそうしては  
 居られないんだ、おさうい、それとも取  
 りかしの母に会った、私の母、いい母よ」  
 「いや、そうしては居られないのです、今  
 晩八時に約束がある、仕事のことです、今  
 青草が帰ります、こちらを見ていた、  
 「帰ります、では又」と云って車を降り  
 青年には「ホアノイテ」と声をかけ、そのま  
 まオニフスの「パラタ」の方へ歩いた、  
 うしろから「一寸待つて」と声がかきこ  
 えたが、そのままた歩いて行くと、さっきの  
 自動車が私の前までとまった、左側の扉が  
 開いて、「送りますから乗りなさいな」と



# COOP. AVICOLA DE BASTOS

祝バストス三十三周年 入植記念日

バストス養鶏組合

組合員一同

RUA BARÃO DO RIO BRANCO 413

TELEFONE 34

C. POSTAL 67

BASTOS

# AÇOUQUE SÃO JORGE

de *Natalino Alves*

Salve 33: Aniversario de Bastos

上肉 安価 販売 客  
早川靴店下隣リ

サンジョルジ  
精肉店  
ナタリーノ  
アルベス

Rua Pres. Vargas

祝バストス入植祭

去り娘の声。車の中に灯がともしつた。娘は浮かぬ顔でほんやり前方をみている。「お乗りになさる。送りますから」と又言った。オニブスは当分来そうもないので去られるままに乘せてもらった。娘は手をのぼして私の前に顔を出し、一瞬の胸にぶつかつた。そのひょうしに娘の顔が車はとどこどう廻つたものか人影の少ない街を歩い分長い間走りコンセルイロの坂を降りて車をとめた。どうも有難うと車から降りようとする。娘は早く名刺ととりに出し裏に何か書いて私の胸のポケットに差し入れた。明日夕方五時に迎えに来ます。ここに待つておね。ではおやすみ又あしたね。と早口にいってとんく坂を下つていってしまった。

翌日土曜日は朝から断じゅうかけおりに午後五時の汽車にやつとまにあう位おりに。時間には駅へかけつけ、あわて席にかけると直ぐ登車した。やつと落ちてちつくくと昨夜のまが頭に浮んだ。又気の毒なことをしてしまつたと思つたが、どうしてハキハキ思つたことが言えないのかと自分ながら歯がゆくてならない。娘の涙してくれた名刺を讀もうとホルソに手を入れてさぐつた。うおーバの小切れと一しよに入つていた。

# QUITANDA BASTOS

JOITI de BANDO

## 阪東野菜店

新鮮な野菜を安価に提供する店

Rua 10 de Novembro

祝バストス入植祭

# SOMEKO TINTURA

祝バストス入植祭

市内ファルマシアで  
お求め下さい

くろ、にしそまる  
カスタニアにもそまる  
よくそまる



かんたんにそまる よくそまる  
長もちして、つやがある  
ソメコ・インツラ

二等車は、やけにガタゴトと揺れるようであつた。(私の生涯に、たった一度の桃色にかすむ思出である) 終



祝 ハストス開植三十三周年祭



株式  
会社

南

米

銀

行

ハストス支店



BAZAR POMBO

# 守越商店

工スタード紙取次所

Rua Adhemar de Barros

Bastos

祝バストス入植祭

ハラナ紀行の一節  
湖底に波む所

南天子

汽車はソロカバナ線シャバンテス駅に  
ついた。夜の十時頃だった。迎えに来て  
くれた車にのり、州境の河橋を渡り夜の  
南バラナ路をまじぐら、やがて山路にか  
かる。上り下りのはじめは谷間々々を縫  
いながら七十里を走破。人口一万二千  
コンマルカ、選挙権二十七百宗のカルロ  
ホリスについた。

聖朝藤不足の眼をこすり乍ら市街の様  
子を見て歩いた。この町は創立百十年の  
歴史があるといわれ、建物はいすれも古  
色蒼然として居るが、長年希望に満ちて  
築かれただけ、いかにものどかに静かな風  
致を漂わせた。思われる。バストスの教会の三  
倍もあり、古木うっそうたる公園あり、街  
路の鈴なり、型のしなれたアベニード、この  
町ととりまき南バラナ山脈、いかにも外  
づついた手かな惹いてある。所には案外  
日本人は少く、十年位前から土地肥沃と  
さいて日本人が入植し始め、今では附近に  
二百家族位おるといふことだ。バストスガ  
ラムダンナシれた人も五六家族いる相だ。

祝入植祭

POSTO ESSO

Y. I. TAGAKI

ESSO

# ポスト板垣

Rua 10 de Novembro esq.

カルロホリスから二十五キロの地点にフ  
アルトリス市、ジョアキンデタボラ市、リベロン  
カルロ市、が分散して居り、各市コンマル  
カで一万二十の人口を有し、何れも古い歴  
史のある町である。

この附近盆地一体、米、ミリョ、小麦、カ  
ン、牧畜、特に日本人はバタチンニアを主作  
とし、バナナ、リンゴなどを植えて多角式農法  
で成功させている。将来充分な発展を期待  
できる有望な三万アルケールの生産地であ  
る。しかしるに遠からず、この地方の湖底と  
なる運命にあるとは何と云う皮肉である  
うか。サンパウロ、ハラナの州境を越え、抗  
るイラタレ河の沿岸は最も肥沃で、無肥料  
でミリョか三米にもおとすといふが、こ  
の辺に到るに二百米(一)おきに高所低所  
といわす白いペンキぬりの杭が打ち込  
こである。その杭に目盛りがしてあつて、こ  
こまで水に沈むのだといふ。さういふ  
よると、サンバンテス附近に高さ八十五米の  
カム工事がか着手され、完成すると、ここ三  
拿向の内には、あちこち杭の打ち込  
る附近まで水底になる。盆地は地球の  
バタであるが、この三万アルケールの三分の  
二が湖底となる。ときくと暗澹たる気持  
にならざるを得ない。電力を生み出す  
が故郷に、三市をふくむ四万以上の人間  
な話ではあるまいか。



この盆地の下流を堰止め一帯が湖水となつた。高処高処が島のように浮き上り降りに行くにも力又アでかけることにならう。ちよつとした瀬戸内海だからホン・イタリヤのベニスのようにゴンドラ道船の浮ぶ水郷を思はるゝのである。湖底に沈んだ街、何か後髪を引かれる思いでバスの人となつた。

途中から裏腹の一婦人が乗り合せてたが何を思い出したか、ひとりごとを言ひながらつゝはかりに泣き出した。一月はかき前よりドと死別れたのだと判つたが、すい今派手に泣くものだ。バスは地球の皺の向をまがりくねり、大岩が今にもころけ落ちそうな溪谷を喰ひつゝ走つていゝ。未亡人はハンカチから滴る程泣いてゐる。かいい感じではない。美人の泣く姿も悪くない。もんだなど、軍中の無聊を慰めるには十分すぎた。この美人泣くも泣いて、オリンニヨス迄二時同半泣きつづけて下車した。よほど死んだ亭主の愛情が身に沁みているのだらう。何が不足か、彼女に求められぬもの、何を満たしてやらねばならぬ。妙な仏心を起してしまつた。車を乗り替へて一路マリリアへ。平坦地をバスの窓から見ると此の辺の土地の悪いこと、バスの比ではない。三つか四つホーラをつけた棉畑、高い所へはミリリヨやアメンドインを植え、ますしい土地で少し収入にあえぎながら、それをも土地を捨てた。お守りつづけてゐる人達。だがこの辺は湖底となる心配はない。思うにまかせぬもの、いくら土地がよくても水に埋つてしまふのは、レンコンでも作るより方策があるまい。ねむけか寝てこゝなことを考へてゐると、ねむけか寝てこゝなことを考へてゐると、ねむけか寝

祝 バストス入植祭

佐々木薬局

プ・ヴァルガス街

祝 バストス入植祭

友谷洋服店

アデマール街

BAR RODOVIARIA

Kiyoshi <sup>de</sup> Takeuti

祝  
入  
植  
祭

竹内清

Estação Rodoviaria de Bastos

BAZAR CRUZEIRO

<sup>de</sup> Fujishigue Ikeuchi

祝  
入  
植  
祭

池内バザール

Rua Duque de Caxias No. 412 Bastos



ESCOLA CORTE E  
COSTURA "TEREZINHA"

RUA PRESIDENTE VARGAS, Nº 299 BASTOS

テ  
レ  
ジ  
ニ  
ア  
  
裁  
縫  
学  
校

慶  
祝  
バ  
ス  
ト  
ス  
入  
植  
三  
十  
三  
周  
年  
祭

味  
野  
ト  
シ  
子

1928-1961

O CLUB AGRICOLA DE FARTURA

Conglatura-se juntamente com as autoridades  
Municipal de Bastos pela passagem do seu  
33º Aniversario da Fundação de Bastos.

ク  
ル  
ベ  
ア  
グ  
リ  
コ  
ラ  
  
デ  
フ  
ア  
ル  
ツ  
ー  
ラ

祝

第  
三  
十  
三  
回  
  
バ  
ス  
ト  
ス  
入  
植  
祭





FIAÇÃO DE SEDA BRATAO S.A.

祝

バストス開植  
三十三周年祭

聖市本部

ベンセスラウ  
フランス街

ニロハ番  
十階

電話三三四五六九

蚕種  
製糸  
養蚕  
撚糸

ブラタウ

製糸株式会社

天野賢二  
谷口章  
従業員一同

バストス工場

ゼネラル  
オゾリオ街二〇八

郵便  
三十九

電話  
九

1301-2001

1301-2001

FABRICA DE ARTEFATOS DE  
Cimentos Tumulos Ladrilhos e tc.

岡岡石材工場

人造石 石材 一式 何でも御注文に  
応じます

Rua Oswaldo Cruz No 553

祝入植祭

私達がバストスに入植したのは昭和六年  
今から三十三年前であるが、この間に  
バスターズが同じ組に入植して来たのは  
水伴三郎氏が張った口籠に近づいた品  
が、あれはさすか張っただけであつた  
百姓達とはまるで遠く似ていた。孤  
探屋頭行雄に似ていた。孤獨の政  
客の思ひは、息子の文の高陽に灼  
この代議士の息子の尚又君がいた  
で色の浅黒い長男の尚又君がいた  
さつぱりとした愉快な男で、面長で  
カッパの優格で、クーパーに似ていた  
栗馬が好きでよく肥った黒鹿毛の馬  
晩の廻り、おまをかむり、赤レンソ  
付けたら、イナに、腰に、ビストルを  
吊つて、まるで西部劇に出てくる主  
も、好まぬ、おま、た、彼は又音楽  
い、好まぬ、おま、た、彼は又音楽  
豊か、自、時、原、義、江、を、取、た、位、で、得  
意、の、頃、は、自、時、流、行、した、た、え、て、あ

ラグビーの思い出  
春 歩

OFICINA UNIVERSAL  
de KAORU TSUKUDA

オフィシーナ 個つくだ

自動車 カミニオン トラクトール  
修理 一切 確實 迅速

Rua Duque Caxias no 554

祝入植祭

FOTO MIYAZAKI

記念写真と結婚写真は

宮崎写真館

Rua 10 de Novembro

祝バスターズ第三十三回入植祭



# バストス開拓三十三年を御祝申上げ

ますと共にバストスの皆様が今後共益々御祭展なさいますようお祈りしませぬ

## プロビミドブラジル社

販売課員 湯原有米吉

華務所

聖市サンベント広場六四・五階 五三 五四号室

電話 三五五九三六  
三六一六五三九

郵便 二一六七

電報 PROTEINA

住所 聖市 ホスケ デナウーデ区クワイラ街八六

電話 七〇一五一二一

郵便 五八七五

弟の英雄も愉快な男だったがどこか淋しい処もあった。顔立ちには兄に似た色は白く随分優男で映画俳優のようだった。貴公子然とした所は上流階級にも似て育ちの好さを思わせた。音楽とスポーツが好きな兄弟仲のいいことも魚頭だった。同志社中学出の彼らはキリスト教的な教養を身につけた純真そのもののような青年で、ものにこだわらぬのが、この兄弟がある日どこから探れし、来たのかあの細長い枕のような奇妙な格好のボールを持って来た。これがラッビのボールで早速彼らの指導で練習を始めた。当時は相撲や陸上競技や野球がよやく盛人になり始めた頃で、新奇を好む吾々はこの珍らしいボールを覚えて練習に夢中になった。さすが紳士国英国の蹴球とほちがって、さすが紳士国英国の蹴球だけあって荒々しいが競技はどことなく上品な趣があつた。一日曜毎の練習も大した張り切り方で、一試合終ると、まるで喧嘩の後のようにシヤツの袖はもろとわれ引き裂かれてしまつた。あまりとシヤツが破れるので、とうとう裸にけルコタといふ勇ましい姿になつてかけ廻つた。それにはツツクルされてひっくりかえり

Sapataria PROGRESSO  
de EITO ITO  
伊藤靴店  
信用ある靴店  
RUA DUQUE DE CAXIAS S/N

Familiaria KIHRA  
木原鋳力店  
修理確實  
祝入植祭  
ブリキ細工一式  
Rua Duque de Caxias

手や足にはいつも生傷が絶えなかった。寒い冬の日でも二三十分間も走りまわれば結構大汗が流れた。その頃はサンパウロ市にもラグビーチームといえは英人チームが一つあるさりで、この英人チームに挑戦しようという物浸い意気込みであったが、とうとうわがが、残念なことには、立消えになつてしまつた。今から恰と二十五年前の古い話で、當時はどっちを向いても森林ばかりであつたが、こうした日本人のラグビーチームの誕生を知っている人はおそろしく数少ないことと思つ、広い日本人コロニアでもラグビーチームといえはこれが始つてはなからうか、最近バスターには随分メロンがホネるようになり、バスター名物が又一つふえた。私はメロンを見る毎にラグビーのホイルを思い出し、そして若かつた昔を懐かしく思ひ出した清水兄弟のことを思い出す。(一)

御 礼

金一千クルゼロス也 ドトル木村武雄様より  
 金二百クルゼロス也 聖市佐伯時春様より  
 金三百クルゼロス也 オ・田畑忠順様より  
 粟品 一桶 板垣葉局様より

右の通り少年野球へ寄附して下さいました。厚く御礼申上げます。

このたびは聖市大会出場費として多大の御寄附を頂きました。尚その上入植祭の祝賀広告にも快く御協力下さいまして予定の遠征費調達できましたことを深謝申上げます。

全伯少年野球大会は来る七月二十一日、二十二日、二十三日の三日間で、選手は七月十九日午後の夜車でイタケリを出立いたします。

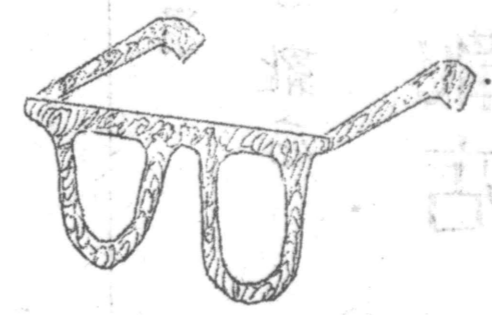
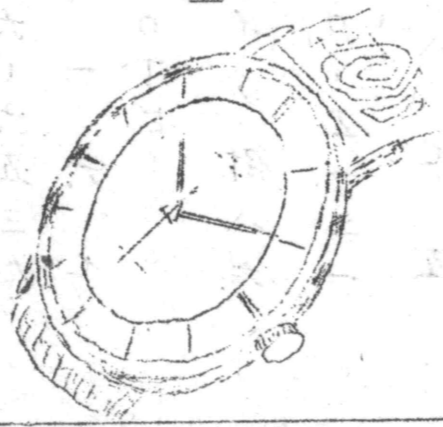
必ず勝つなどと大言壮語は致しませんが攻守とも充実して居りますのでよい試合ができるかと決意、ひそかに武運を念じて居る次第です。

バスター少年野球世話人

各 位

NOSSA OTICA

木田時計店



強力磁気バンド  
 日本製石入ゆびわ  
 時計各種  
 めがね  
 カネツメ

修理  
 確實

慶祝バスター入植祭

冷蔵庫  
 ガスフオゴン  
 電 蓄  
 電気器具  
 一式

Rua Adhemar de Barros





Casa Colonia

飲料水  
の御用命は  
カーザコロニア  
重道商店

内外 雜貨 食料品

# Loja Liguigas

Filial Bastos Fone 27

□ ロージャリキガス

支店主 重道永栄  
電話 ニナエ

大衆への奉仕として  
ガスの値下いたしました  
○当店ではどの品物でも月  
賦のご相談に応じます

冷 蔵 庫  
クリマックス印  
フラステンポ印  
フリジマイル印  
その他各種

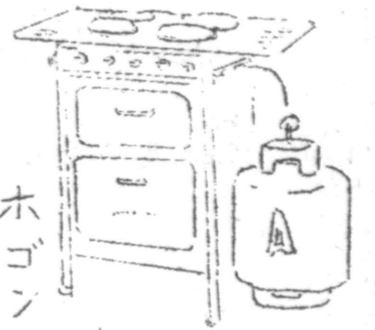


ジェラデーラ



リキジファイカドル  
ワリリータ  
アールノタ  
印印

祝バストス三十三周年祭



は優秀品です

(値段も他店より安く差上ります)

ロージャリキガスが  
皆様におすすりめする  
ホゴン「ターコ」DAKO

明るい家庭は  
先ず台所から……

RAIO X - PULP - TEST  
TERMO - GAUTERIO

祝入植祭

Dr. ALCEU de PAULA PONTE

CIRURGIÃO DENTISTA

ドトルアルセウ 歯科医院

Rua Adhemar de Barros, 379

ツ人のいなかったナチレジーム(政体)の  
の点で分る検査はいささかせつちであ  
る。なぜならドイツにもレジスタンスは  
あつたからである。  
ヨロップ人の記者が的はずれだとい  
た時、その言葉はもっと深い意味をも  
ていた。それは、二十年前反ユダヤ  
主義という病からのがれることのできな  
かつたヨロップが、いまアイヒマンと共  
の前に引き出されたという事実。この世  
判は途方もないコンプレックスと規模  
つたものなのである。  
ガラスの箱の中で  
Oh, he is but an ordinary man (普通の  
男じゃないの)  
裁判がいよいよ始まろうとする時隣  
にすわつていたアフリカ人の婦人が私  
の腕をついて、色があつた。水色の目  
種の間、彼女の目は、水色の目を大  
く開いて、彼女の色は、水色の目を大  
と云うように、私の目を見つめていた。  
たし、かに彼は普通だつた。ヨロップ  
かどで、なり一日一度は必ずすれち  
あろう。特色を探すとすれば、ゲルマ  
ない背が低いことである。そして、北  
は背が低いことである。そして、北  
族の典型である。髪を黒く持つてい  
に黒く持つてい



# ESCRITORIO BASTOS DE CONTABILIDADE

祝バストス入植祭

島本昇

## バストス 商工会計事務所

西 徹

商工業簿記並手続一切 自動車  
カミニオン、トラクトールに關する手続  
一切、運転手免許取得手続、外国  
登録、カルテイヤイデンチス、保險部

Fone 18

Rua Presidente

Vargas 277

この黒い髪は今はだいぶすくな  
っている。しがし三十年前それ  
は鼻すじの通った顔のひろい端正な  
顔を美しく、そのまといは三十  
年前、その後の彼の生涯に一つ  
のステツアとなつた。ある事件  
を招いた髪でも、オーストラ  
リアアイヒマンは九八五番アド  
ルカ、えられていた「黒髪」の  
せいで金髪になつて、青年隊員  
たちから「黒髪」のせいで金髪  
になつたことがあつた。ユタヤ  
人は「ユタヤ人！お前はユタヤ  
人だ！」と、同じ十の党員である  
ことを証明する八九九の五の  
バツチも持つて居なかつた。あ  
ゆる罵倒と嘲笑と頭を割る拳骨  
と、その事件のあと、彼の抱いて  
いた反ユタヤ主義は急速に私怨  
をふくんだものになつた。ユ  
タヤ人は「ユタヤ人ささいな  
なかつたら、おれはまたがえら  
れることになつたのだ。法律とい  
うものは、法廷といふより、は  
まむしる音楽堂といふ方が、さ  
うな限つて、法廷として使われ  
るようになつたのだ。ベイト、  
ハム（ホム）の家の明らす正  
面左側にしつらえられた防色  
も、張りのボックスに音もなく  
動の色もなく、ヒジネスライク  
にあらわれ

# BAZAR KIMURA

## 木村商店

Rua Pres. Vargas 312

祝バストス入植祭

た彼にひたりとつきまとう二人のガードは二人ともに黒髪を持ち主である。ガラス箱の中に三つならん、黒い髪アイヒマンは三十年前のエピソードを思い出しているだろうか。

### 悪魔よりも悪魔的な存在

ややそり身になつて身動きもせずには立っている。地味なタスクの背広がよやく似合う。勤厳な体操学校の教師といった形である。

「ああ、なんて普通の男なんですよ、これ。アメリカ人の婦人記者はまた去った。私はがっかりしたわ。」

彼女は一体何を期待していたのだろうか。中世の宗教画に描かれる悪魔か。その気持もわからないではない。私たちは余りにも多く、この天才的大量殺人者の行つた「流れ作用」を聞いて来た。その結果ある人々の心の中では「アイヒマン」は即悪魔のイメージとなつて生きるようになったのだ。

だがしかし悪魔であつたなら事ははるかに簡単である。一切の価値、人間の生命、生きる権利、人間の理性と感情等々、すべてを否定するのが悪魔の不賢であるからだ。おそろしいことは、まさに彼が悪魔ではない「普通の男」だということ。

### 早速始めましょう

### コブランチールの信託貯蓄

課税されない  
プレミオがつく  
利廻りがよい  
分散投資

月掛貯金

本社 サンパウロ市キンゼデーベンプロ街  
一三七

### コブランチール信託証券会社

日本人部総代理人  
高橋新治

毎月中旬から下旬にかけて、  
インスペクトール 原野英雄が  
御地を訪問いたします。お気軽に  
しくお願いたします。

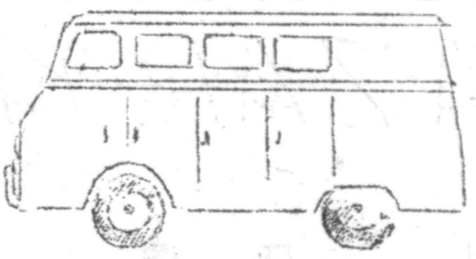
(宿舎は白井洋服店です)

○御投資額の種別  
十コント、二十コント、四十コント、一百コント  
二百コント、四百コント (毎月分納四ヶ月)

### みなさんにおしらせ

### ウォークスワージーエン 新車

で貸自動車をはじめました。



- 十人も一ぺんにのれるのでとても好都合です。
  - のり心地のよいこと
  - カザメントの送り迎えなどに適します
  - ひるまは南米銀行前の駐車場に居ります
  - 夜は住宅へおいで下さい。夜でもアレンジ致します。
  - 料金は普通車と同様です
- 外にカミニオン、デブリアミトリヨの仕事もいたします。御用命下さい。
- ルア・カンポスサーレス

野沢一衛

### 御礼

### テニスデメーザ(卓球)

用のメーザ一組

(会館に常設)

右御寄贈下さいまして誠にありがとうございます。厚く御礼申し上げます。

七月七日

スロリアー区

男女青年団

スロリアー区

山根三郎様



そのことだ。どこでも見かける普通の人間だからこそアイヒマンは悪魔よりはるかに悪魔的な存在となったのだ。

それは又、私に一つの事を考えさせる。ごく普通の平たく云へば「そんなじよそこの家庭背景を持った一人の男がふとしたきつかりでしよしんばそれがテコを動かすような圧力を持ったきつかりであつたとしても、あれほどの途方もない罪悪を平然として、義務として、自己満足の道としてやつてのけるようなことは私を含むすべての「普通の」人の中にはなかり得るとす悪い悪魔的な可能性がひそんでいるといふことか、。まさか、と私は思う。そうかも知れない。とも思う。そして背中が冷たくなる。何がアイヒマンをアイヒマンたらしめたか。その答えはこの法廷が多くの証人を招き集めてこれからの数ヶ月、さまざまの物語をつみ重ねてゆくうちにおのずから出てくることであろう。『ほんとは普通だわ』と隣りの婦人は三度同じことをいつた。そしてひざの上のメモ帳に鉛筆で走りかきをした。

*It is so ordinary... I feel flat!*

だがそんなことをいえば第一この法廷の波を見せない平板なものであつた。法律論義に終始したせいである。なるほど第一日には弁護側に立つたセルバチウスが、第二日にはセルンベルグの裁判で十人戦犯を弁護した時と同じ熱弁でドイツ人をさばく法廷がイスラエル国内のイスラエル国法によるとしてイスラエル人から成ることの「不公平さ」を鋭く突いた。第二日にはハウスナー、検事がはじめははかばかしい口調で「この罪悪に値するつぐないはない」といふながら被告席をまっすぐに指した。傍聴席は緊張した。しかしなほその二度目の緊張はドラマと呼べるほどのものではなかつた。ほうとうのドラマはもつと別のところではスポットの当たらない舞台裏で深くはかばかに淡じられたいのである。(以下次号)

墓地鋪装費へ

金ニコント也 拝 受

赤元武雄様

七月九日

霜出 静ニ 杉山 虎藏

急 告

七月十六日当バストス入植祭当日、州を代表して保安長官ドトールベルグ、オローベス氏並に其の一行が来植され次のプログラマ通り、州立中学校、警察署、カーザデラホーラのイナグラソンを行われます。何卒多数の方々の御参加を御願ひ致します。

プロケラム

午前十一時 当飛行場へ到着、車でお

迎えする

市の入口で小学生、ファンア

ラはお迎えする

ロードピアリオのバラケ

に到着

行進 - 保安長官の挨拶

十二時 カルザデラホーラ イナグラソン

十二時卅分 バストス警察署

午後一時 バストス州立中学校

二時 晝食会 於榎ホテル

三時 各展示会臨席

三時卅分 バストス飛行場より退植

各位

(祭典委員会)

Convocação

A Directoria do Ginasio Estadual de Bastos, Convoca os senhores alunos a comparecerem a inauguração do prédio, domingo, dia 16 às 12 horas.

バストス、州立中学校生徒の父兄に告ぐ  
来る七月十六日正午当校のイナグラソン  
を行いますから生徒は同時間までに当  
中学校へ集合するようお伝え下さい  
校長 木村つとむ



Bar e Sorveteria Yaguiura Irmãos

バール  
やぎうらイルモンス

祝バストス第三十三回入植祭

カザメントの季節

ペーシトベビダの御用命は

祝儀用 三ツ組 盃 鉋子

大皿 小皿 サービスに貸出し

シネマカン上角

HOTEL CENTRAL de Hayano Imogawa

祝バストス入植祭

ホテルセントラル

Rua Pres. Vargas, 271.

Tipografia e Livraria STA. TEREZINHA

祝バストス入植祭

小林書店

印刷所

商工業会計事務所

デスパシアンテ

会計士

小林 平行

PHONE 5

R. P. VARGAS 189



祝バストス入植祭

自動車業

細江 翁

祝入植祭

皆様の

イネス美容院

調髪と美顔術

ポイントデコロピアリオ

PONTO DE ONIBUS

Cabelneira INÊS

祝バストス入植祭

住宅 鶏舎 蚕室 等

建築をなさるときは 見積書を御請求下さい

センコンプロミツソで 建築一般請受致します

エンカナドリル 電気配線工事

大工 仕事 財水 タンキ

その他工事一切手際よく 御用命下さい

ラファエツテ

アベニードーハデ ジュニョ 五一九

VAE CONSTRUIR. PROCURE ORÇAMENTO COM O SNR. LAFAYETTE

AV. 18 de JUNHO, Nº 519 BASTOS

祝バストス入植祭

能見新 能見幸 能見利

Oficina Mecanica Paulista

モートル、カミニオン、トラトル、トモベ 修理 車体ピンツラ

Transporte

能見鉄工所

RUA ADHEMAR DE BARROS

墓碑・記念碑・人造石及燈籠 庭園等石材彫刻一切の御註文は良心的な仕事をする当工場に御用命下さい

聖市衛星都市グワルリリヨス市 アベニードーハデトリルチモテオベンチット 一三〇六 (ロイツカンサ墓地前)

サンパウロ石材工場

瀬谷兄弟共営

ツパン石材工場

瀬谷富男聖堂

ツパン市 アニッタコスタ 二八八

C.P. 416 FONE 1352

墓碑・なかし・階段

大理石・人造石

見積書送呈

MARMORARIA TUPA LTDA

de TOMIO SETANI

MARMORIA SAO PAULO

# 入選発表

六月三十日メ切「体験を語る」は、等内一、二、三に当該する作品がありませんで、左記七氏を佳作として推すことにしました。賞金七等分いたします。

- 1 ホテル経営に失敗 鮫島富代
  - 2 あみもので貯金 梶山米子
  - 3 幸運とにかした話 貝田凡児
  - 4 英語の勉強 梅津愛子
  - 5 火の玉をつかんだ話 H 子
  - 6 独立への道 石倉左内
  - 7 蚕 網 異変 志牟田一重
- はじめに申しましたように文章より内容に重点をおさました。はじめのことで、応募も少く、とびつぐ程の作にふつかりませんでしたが、御投稿下さい。文化協会文化部 石橋 外 送 者

# クイズ当選

答 肉 (にくらしい憎らしい)

- 抽籤の結果左記四氏に賞品贈呈
- 1 北原ユリ
  - 2 貝田ヒサ子
  - 3 志牟田一重
  - 4 信田幸子
- 〇ものは付け

- A やめてほしいものは
- 1 腹黒い奴の尻押
  - 2 総かう出た兄弟ケカ
  - 3 女の前の立小便
  - 4 二軒を前に長六舌
  - 5 おおひつかな中学生のナメラ
- B 実行してほしいものは
- 1 バストス日語学校開設
  - 2 求婚しぬ時くさい言葉
  - 3 時間助行約束実行
  - 4 送挙前の公約
  - 5 亭主が浮気をせぬこと
- この発表は演舞のマイクでいたしです。賞品受取り場所日、その節指示します。文化協会文化部 石橋 外 送 者

# 祝

# 入

# 植 祭

バストス 第三十三回

# プロロウイニ

# 養鶏飼料株式会社

Provimi do Brasil S. A.  
LARGO S. Bento 64 50 and. 3/53-54  
FONE. 35-5936 36-6539 S. PAULO

百万の  
鶏たまご鳴き  
秋天下  
(キホー)

聖市 サンベント広場 六四  
五階 五三、五四号 室  
電話 三五、五九三六番  
三六、六九三九番  
C.P. ニー 六一七  
電器 PROTEINA



# VENDE-SE MUDA DE OLIVEIRA ACRIMADA

PREÇO de MUDA

Entrega em Bastos 250<sup>00</sup> - 300<sup>00</sup> muda 2<sup>00</sup> cada uma  
 Entrega em Chacara Chica, (muda de lano) até 500 pês 160<sup>00</sup> cada uma  
 até 1000 pês 100<sup>00</sup>  
 até 2000 pês 90<sup>00</sup>

- ロンドリナ事務所 コンガ商会 森一人
- アサイ連絡所 大貫二郎、徳永ヒロシタ
- ウライ連絡所 シヤカラ・ウライ ホテルウライ気附
- ウマラーフ連絡所 阿部 二郎
- ドラーフ連絡所 ドラーフ産組 足立
- 聖市臨時デポジット 久本 友一
- 聖市事務所 中堂 安田
- 技術部 中月秀史 小井土光人

Rua Benjamin Oliveira 166  
 São Paulo S/35

## 苗木申込所 バストス産業組合

松崎貞則

Chacara Chica  
 Sto. Amaro K. 45

Proprietario Tamizo Okuda

C. POSTAL 33  
 FONE NO. Bastos

# オリーブ苗木

バストス入植三十三周年記念樹として  
 永遠繁栄の新産業として 農務局奨励の  
**オリベーラ** 栽培をおすすめいたします  
 バストスの地に最もよく適した品種  
 (亜熱帯地方向改良種)

聖市郊外サントアマロより四十五キロ  
 シヤカラ・シツカ (エンブラ・コチア倉庫より一キロ)  
 にて苗仕立

現在欧州より輸入せるオリーブより遙かな良油が当地より生産され、今植えておけば、近い将来バストスはオリーブ油の一大生産地となるは必定です。  
 農家各位におかれましては、この際家の附近に定植されてアゼイトリーナを収穫して下さい(只今一キロ七、八十クルゼロ)  
 既に定植されたものは成績良好、明年は一せい開花します。  
 定植後三、四年で結実確実、各地で真正試験済みです。  
 16ミリソワタ実字、写真等で説明、肥料管理等詳細実地指導

CATARINA CABELEREIRA  
M. KAMI GASHIMA

カタリーナ美容院

上ヶ島光子のサロン

整髪と美容はカタリーナで

Rua 10 de Novembro, C.P. 49

祝バストス入植祭

OFICINA CRUZEIRO DO SUL

de JIRO TANIGUTI

オフィシーナ谷口

自動車 トラトル 修理一式

迅速 確實

Rua Duque de Caxias, 360 Bastos

祝入植祭

祝バストス入植祭  
墓地舗装世話人  
霜出 静ニ  
杉山 虎蔵

祝バストス入植祭  
バストス南米本願寺

成功は数多く  
長きを以て尊しとなす (イ)

七月十二日上正家の結婚式披露宴には  
教々の祝詞があつたがもし祝詞コンク  
ルとして一等二等を付けたならば、小茂  
由光明中副区長がホムランヒットを  
かつたのは招待客フアンのみならず、小茂  
り当夜の招待客フアンのみならず、小茂  
なで、おなたも第一位を奉ることに異議は  
ないであらう。  
小茂田氏は謹厳その名をバストス中  
うたわれた実業家、Y談のワの字も口に  
しない真のゼニトルマンであるが、い  
もう仏様のような温顔優唇から溢れで  
「ありがたや節」きくものをして、款  
厄頂に違ひ上げ、スイキの涙をしほっせ  
たのである。本号の処はスペースがない  
ので前白だけにとどめるが、その全貌を  
つまびらかにすべく特派テーフ氏を送り  
次号より、本紙のよみものらんをかぶる

るべく計画の中である。おたのしみの程ど  
本席の祝詞といたまして、新夫婦の仲  
むつましくあられますよう、お祈りいた  
す次第でありますが、ではいかんすれば  
支那自満至上の生活を得られませんか  
ありますと、これには大いに秘訣があるの  
江藤樹先生の夫婦和合の秘書というの  
公刊いたします。これについては一つ昔の中  
あります。近江聖人申江藤樹先生は今か  
ウ二百五十年百三百年位昔の徳川幕府時  
代の儒者でありました。四十才を越え  
られた頃、諸国を巡歴された。四十才を越え  
民の生活状態を巡歴された。四十才を越え  
査し、特に家庭内生活環境といつたものを調  
り方に注意をかけた。その当時の夫婦生活の在  
活というものの萃かなるべし陰に實にイ  
ンサンたる暗さをい結果をもち、これでは日本  
う将来に必ずよい結果をもち、これでは日本  
あろうと感ぜ、急拠帰宅されまして、書  
き上げた支那の道と、うのが即ちこれでありませ



死亡通知並に会葬御礼

次男、五郎、儀去る七月六日発病直ちにバスト又病院に入院せしめ  
木村、伊場両ドクトールの御懇篤なる御処置を頂きましたが、遂に医  
薬の効無之七月八日十九時急逝昇天致しました。

此の儀辱知の各位におしらせ申上げ、生前御交際を頂きました御友  
情に厚く御礼申上げます。

翌々十日十四時自宅出棺バスト又墓地に埋葬はりました節は御多用  
中遠路懇々御会葬下さいましたのみならず、身に余る過分な御香料  
並に花輪など御供えいただき、御芳情只々感涙にむせぶばかりでござ  
います。

一々拝趨御挨拶申上げ可きではございますが取込中にて失礼乍ら取  
敢えず紙上を以つて御礼由述べさせて頂いていただきます。

一九六一年 七月十一日  
カロリアI区

- |   |   |    |    |    |    |    |    |    |   |      |      |
|---|---|----|----|----|----|----|----|----|---|------|------|
| 父 | 母 | 長男 | 三男 | 四男 | 長女 | 次女 | 三女 | 四女 | 弟 | 親戚代表 | 友人代表 |
| 篠 |   | 篠  | 篠  | 坂  | 北  | 三  | 篠  | 篠  | 岡 | 小    | 小    |
| 崎 |   | 島  | 崎  | 東  | 野  | 木  | 崎  | 崎  | 野 | 林    | 茂    |
| 長 |   | 美  | 才  | 英  | 正  | 情  | 與  | 宗  | 富 | 庄    | 金    |
| 五 |   | 代  | 八  |    |    |    | マ  | シ  | シ | シ    | 次    |
| 郎 |   | 子  | 子  | 幸  | 美  | 一  | 吉  | 工  | 郎 | 松    | 平    |
| ト |   | 郎  | 子  | 侍  | 美  | 一  | 吉  | 工  | 郎 | 松    | 平    |
| 郎 |   | 子  | 子  | 幸  | 美  | 一  | 吉  | 工  | 郎 | 松    | 平    |
| 郎 |   | 子  | 子  | 幸  | 美  | 一  | 吉  | 工  | 郎 | 松    | 平    |

カロリア区御一同様  
男女青年団員様  
各位

# Aviso de Cine Bastos

七月十四日(金) 夜八時 七月十五(土) 九時半 Pappa Bota Trilha Foto

松竹大型 天然色 親バカ子バカ 伴淳・せんがい・めい・ちよう・カンミ

眼の弱いホシの花嫁さがし 喜劇人総出演の大作

七月十六日(日) マチネー十五時 夜九時半 七月十七日(月) 夜八時

東宝スコップ 天然色 お姐ちゃん 麗リ通る 3 Brothers no Hong-Kong

百万兩の接吻で金満家をかてる小姐、香港おもろいところあるよ！  
団令子 池部良 重山規子 中島そのみ 久保明 山田真治

七月二十一日(金) 夜八時 二十二日(土) 九時半 Jufano Sem Dono

スコップ 檻の中の野郎たち ミッキーカーチス 守屋浩  
ザ・ヒーナツ 山下敬二郎  
柳屋金語楼 佐々木 允

しやはは スラカラや冷たい嵐、窓から見える四角い空も味なもの  
少年院のやくざ！ 温かい人情に生れかわるか？

七月二十三日(日) 九時半 二十四日(月) 八時 O Nuvellio Branco

東宝作品 風去りぬ 石浜朗 久我美子

あまりにも美しく、あまりにも清らかな愛の記録、  
限られた宿命 はかない情純の恋、ああ私たちの心の御愁か

## 上村楽団再び登場

新たに魅惑の踊り子

藤木エリ子のフラダンス 加わる

七月十五日(土) 九時半より

映画「親バカ子バカ」のアトラクション

七月十六日(日) 十五時 マチネーの二回  
十一時 (九時半)

映画「お姐ちゃんまかり通る」のアトラクション

シネバストスのお贈りする

豪華華シヨ

## 上村楽団

名アヤウサン  
本田正雄氏司会  
上村 英雄  
池田 隆雄  
三善ギード  
藤木エリ子

# Cine Bastos

## Irmãos Shida Ltda.

Rua Adhemar de Barros 397 Fone 44 C. Postal. 7

(位定) AV. Gaspar Ricardo 749 Fone 13  
Transporte Bastos - São Paulo

## 信太兄弟商会